

# Lukas 19



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und <sup>G2532</sup> er ging hinein <sup>G1525</sup> und zog <sup>G1330</sup> durch <sup>G1330</sup> Jericho <sup>G2410</sup>. <sup>[?]</sup> <sup>G1525</sup> 2 Und <sup>G2532</sup> siehe <sup>G2400</sup>, da war ein Mann <sup>G435</sup>, mit Namen <sup>G3686</sup> Zachäus <sup>G2195</sup>, und <sup>G2532</sup> dieser <sup>G846</sup> war <sup>G2258</sup> ein Oberzöllner <sup>G754</sup>, und <sup>G2532</sup> er <sup>G846</sup> war reich <sup>G4145</sup>. 3 Und <sup>G2532</sup> er suchte <sup>G2212</sup> Jesus <sup>G2424</sup> zu sehen <sup>G1492</sup>, wer <sup>G5101</sup> er wäre <sup>G2076</sup>; und <sup>G2532</sup> er vermochte <sup>G1410</sup> es nicht <sup>G3756</sup> vor der <sup>G3588</sup> Volksmenge <sup>G3793</sup>, denn <sup>G3754</sup> er war <sup>G2258</sup> klein <sup>G3398</sup> von <sup>G3588</sup> Gestalt <sup>G2244</sup>. <sup>[?]</sup> <sup>G575</sup> 4 Und <sup>G2532</sup> er lief <sup>G4390</sup> voraus <sup>G1519</sup> <sup>G3588</sup> <sup>G1715</sup> und stieg <sup>G305</sup> auf <sup>G1909</sup> einen Maulbeerfeigenbaum <sup>G4809</sup>, damit er ihn <sup>G846</sup> sähe; denn <sup>G3754</sup> er sollte <sup>G3195</sup> dort <sup>G1565</sup> durchkommen <sup>G1330</sup>. <sup>[?]</sup> <sup>G2443</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G2443</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G1492</sup> 5 Und <sup>G2532</sup> als <sup>G5613</sup> er an <sup>G1909</sup> den <sup>G3588</sup> Ort <sup>G5117</sup> kam <sup>G2064</sup>, sah <sup>G308</sup> Jesus <sup>G2424</sup> auf <sup>G308</sup> und <sup>G2532</sup> erblickte <sup>G3708</sup> ihn <sup>G846</sup> und sprach <sup>G2036</sup> zu <sup>G4314</sup> ihm <sup>G846</sup>: Zachäus <sup>G2195</sup>, steige <sup>G2597</sup> eilends <sup>G4692</sup> herab <sup>G2597</sup>, denn <sup>G1063</sup> heute <sup>G4594</sup> muss <sup>G1163</sup> ich <sup>G3165</sup> in <sup>G1722</sup> deinem <sup>G4675</sup> Haus <sup>G3624</sup> bleiben <sup>G3306</sup>. 6 Und <sup>G2532</sup> er stieg <sup>G2597</sup> eilends <sup>G4692</sup> herab <sup>G2597</sup> und <sup>G2532</sup> nahm <sup>G5264</sup> ihn <sup>G846</sup> auf <sup>G5264</sup> mit <sup>G5463</sup> Freuden <sup>G5463</sup>. 7 Und <sup>G2532</sup> als sie es sahen <sup>G1492</sup>, murrten <sup>G1234</sup> alle <sup>G3956</sup> und sagten <sup>G3004</sup>: Er ist eingekehrt <sup>G1525</sup>, um bei <sup>G3844</sup> einem sündigen <sup>G268</sup> Mann <sup>G435</sup> zu herbergen. <sup>[?]</sup> <sup>G2647</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G2647</sup> 8 Zachäus <sup>G2195</sup> aber <sup>G1161</sup> stand und sprach <sup>G2036</sup> zu <sup>G4314</sup> dem <sup>G3588</sup> Herrn <sup>G2962</sup>: Siehe <sup>G2400</sup>, Herr <sup>G2962</sup>, die <sup>G3588</sup> Hälfte <sup>G2255</sup> meiner <sup>G3450</sup> Güter <sup>G5224</sup> gebe <sup>G1325</sup> ich den <sup>G3739</sup> Armen <sup>G4434</sup>, und <sup>G2532</sup> wenn <sup>G1536</sup> ich von jemand <sup>G5100</sup> etwas <sup>G1536</sup> durch <sup>G4811</sup> falsche <sup>G4811</sup> Anklage <sup>G4811</sup> genommen <sup>G4811</sup> habe, so erstatte <sup>G591</sup> ich es vierfach <sup>G5073</sup>. <sup>[?]</sup> <sup>G2476</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G2476</sup> 9 Jesus <sup>G2424</sup> aber <sup>G1161</sup> sprach <sup>G2036</sup> zu <sup>G4314</sup> ihm <sup>G846</sup>: Heute <sup>G4594</sup> ist diesem <sup>G5129</sup> Haus <sup>G3624</sup> Heil <sup>G4991</sup> widerfahren <sup>G1096</sup>, weil auch <sup>G2532</sup> er <sup>G846</sup> ein Sohn <sup>G5207</sup> Abrahams <sup>G11</sup> ist <sup>G2076</sup>; <sup>[?]</sup> <sup>G2530</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G2530</sup> 10 denn <sup>G1063</sup> der <sup>G3588</sup> Sohn <sup>G5207</sup> des <sup>G3588</sup> Menschen <sup>G444</sup> ist gekommen <sup>G2064</sup>, zu suchen <sup>G2212</sup> und <sup>G2532</sup> zu erretten <sup>G4982</sup>, was <sup>G3588</sup> verloren <sup>G622</sup> ist <sup>G622</sup>.

11 Während sie <sup>G846</sup> aber <sup>G1161</sup> dieses hörten <sup>G191</sup>, fügte <sup>G4369</sup> er noch ein Gleichnis <sup>G3850</sup> hinzu <sup>G4369</sup>, weil <sup>G1223</sup> er <sup>G846</sup> nahe <sup>G1451</sup> bei <sup>G1451</sup> Jerusalem <sup>G2419</sup> war <sup>G1511</sup>, und <sup>G2532</sup> sie <sup>G846</sup> meinten <sup>G1380</sup>, dass <sup>G3754</sup> das <sup>G3588</sup> Reich <sup>G932</sup> Gottes <sup>G2316</sup> sogleich <sup>G3916</sup> erscheinen <sup>G398</sup> sollte <sup>G3195</sup>. <sup>[?]</sup> <sup>G5023</sup> 12 Er sprach <sup>G2036</sup> nun <sup>G3767</sup>: Ein gewisser <sup>G5100</sup> hochgeborener <sup>G2104</sup> Mann <sup>G444</sup> zog <sup>G4198</sup> in <sup>G1519</sup> ein fernes <sup>G3112</sup> Land <sup>G5561</sup>, um ein Reich <sup>G932</sup> für sich <sup>G1438</sup> zu empfangen <sup>G2983</sup> und <sup>G2532</sup> wiederzukommen <sup>G5290</sup>. 13 Er berief <sup>G2564</sup> aber <sup>G1161</sup> seine <sup>G1438</sup> zehn <sup>G11762</sup> Knechte <sup>G14013</sup> und gab <sup>G1325</sup> ihnen <sup>G846</sup> 10 <sup>G1176</sup> Pfunde <sup>G34144</sup> und <sup>G2532</sup> sprach <sup>G2036</sup> zu <sup>G4314</sup> ihnen <sup>G846</sup>: Handelt <sup>G4231</sup>, bis <sup>G1722</sup> <sup>G3739</sup> ich komme <sup>G2064</sup>. 14 Seine <sup>G846</sup> Bürger <sup>G4177</sup> aber <sup>G1161</sup> hassten <sup>G3404</sup> ihn <sup>G846</sup> und <sup>G2532</sup> schickten <sup>G649</sup> eine Gesandtschaft <sup>G4242</sup> hinter <sup>G3694</sup> ihm <sup>G846</sup> her <sup>G3694</sup> und ließen sagen <sup>G3004</sup>: Wir wollen <sup>G2309</sup> nicht <sup>G3756</sup>, dass dieser <sup>G5126</sup> über <sup>G1909</sup> uns <sup>G2248</sup> herrsche <sup>G936</sup>. 15 Und <sup>G2532</sup> es geschah <sup>G1096</sup>, als <sup>G1722</sup> er zurückkam <sup>G1880</sup>, nachdem er <sup>G846</sup> das <sup>G3588</sup> Reich <sup>G932</sup> empfangen <sup>G2983</sup> hatte, da ließ er diese <sup>G5128</sup> Knechte <sup>G1401</sup>, denen <sup>G3739</sup> er <sup>G846</sup> das <sup>G3588</sup> Geld <sup>G694</sup> gegeben <sup>G1325</sup>, zu sich rufen <sup>G2036</sup> <sup>G5455</sup>, damit er wisse, was <sup>G5101</sup> jeder <sup>G5101</sup> erhandelt <sup>G1281</sup> hätte. <sup>[?]</sup> <sup>G2443</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G2532</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G1097</sup> 16 Der <sup>G3588</sup> erste <sup>G4413</sup> aber <sup>G1161</sup> kam <sup>G3854</sup> herbei <sup>G3854</sup> und sagte <sup>G3004</sup>: Herr <sup>G2962</sup>, dein <sup>G4675</sup> Pfund <sup>G3414</sup> hat 10 <sup>G1176</sup> Pfunde <sup>G3414</sup> hinzugewonnen <sup>G4333</sup>. 17 Und <sup>G2532</sup> er sprach <sup>G2036</sup> zu ihm <sup>G846</sup>: Wohl <sup>G2095</sup>, du guter <sup>G18</sup> Knecht <sup>G1401</sup>! Weil <sup>G3754</sup> du im <sup>G1722</sup> Geringsten <sup>G1646</sup> treu <sup>G4103</sup> warst <sup>G1096</sup>, so habe <sup>G2192</sup> Gewalt <sup>G1849</sup> über <sup>G1883</sup> zehn <sup>G1176</sup> Städte <sup>G4172</sup>. 18 Und <sup>G2532</sup> der <sup>G3588</sup> zweite <sup>G1208</sup> kam <sup>G2064</sup> und sagte <sup>G3004</sup>: Herr <sup>G2962</sup>, dein <sup>G4675</sup> Pfund <sup>G3414</sup> hat 5 <sup>G4002</sup> Pfunde <sup>G3414</sup> eingetragen <sup>G4160</sup>. 19 Er sprach <sup>G2036</sup> aber <sup>G1161</sup> auch <sup>G2532</sup> zu diesem <sup>G5129</sup>: Und <sup>G2532</sup> du <sup>G4771</sup>, sei <sup>G1096</sup> über <sup>G1883</sup> 5 <sup>G4002</sup> Städte <sup>G4172</sup>. 20 Und <sup>G2532</sup> ein anderer <sup>G2087</sup> kam <sup>G2064</sup> und sagte <sup>G3004</sup>: Herr <sup>G2962</sup>, siehe <sup>G2400</sup>, hier ist dein <sup>G4675</sup> Pfund <sup>G3414</sup>, das <sup>G3739</sup> ich in <sup>G1722</sup> einem Schweiß Tuch <sup>G4676</sup> verwahrt <sup>G606</sup> hielt <sup>G2192</sup>. <sup>[?]</sup> <sup>G3588</sup> 21 denn <sup>G1063</sup> ich fürchtete <sup>G5399</sup> dich <sup>G4571</sup>, weil <sup>G3754</sup> du ein strenger <sup>G840</sup> Mann <sup>G444</sup> bist <sup>G1488</sup>: Du nimmst <sup>G142</sup>, was <sup>G3739</sup> du nicht <sup>G3756</sup> hingelegt <sup>G5087</sup>, und <sup>G2532</sup> du erntest <sup>G2325</sup>, was <sup>G3739</sup> du nicht <sup>G3756</sup> gesät <sup>G4687</sup> hast. 22 Er spricht <sup>G3004</sup> zu ihm <sup>G846</sup>: Aus <sup>G1537</sup> deinem <sup>G4675</sup> Mund <sup>G4750</sup> werde ich dich <sup>G4571</sup> richten <sup>G2919</sup>, du böser <sup>G4190</sup> Knecht <sup>G1401</sup>! Du wusstest <sup>G1492</sup>, dass <sup>G3754</sup> ich <sup>G1473</sup> ein strenger <sup>G840</sup> Mann <sup>G444</sup> bin <sup>G1510</sup>, der ich nehme <sup>G142</sup>, was <sup>G3739</sup> ich nicht <sup>G3756</sup> hingelegt <sup>G5087</sup>, und <sup>G2532</sup> ernte <sup>G2325</sup>, was <sup>G3739</sup> ich nicht <sup>G3756</sup> gesät <sup>G4687</sup> habe? 23 Und <sup>G2532</sup> warum <sup>G1302</sup> hast du mein <sup>G3450</sup> Geld <sup>G694</sup> nicht <sup>G3756</sup> in eine Bank <sup>G5132</sup> gegeben <sup>G1325</sup>, und <sup>G2504</sup> wenn ich kam, hätte <sup>G302</sup> ich <sup>G2504</sup> es <sup>G846</sup> mit <sup>G4862</sup> Zinsen <sup>G5110</sup> eingefordert <sup>G4238</sup>? <sup>[?]</sup> <sup>G1909</sup> <sup>[?]</sup> <sup>G2064</sup> 24 Und <sup>G2532</sup> er sprach <sup>G2036</sup> zu den <sup>G3739</sup> Dabeistehenden <sup>G3936</sup>: Nehmt <sup>G142</sup>

das<sup>G3588</sup> Pfund<sup>G3414</sup> von<sup>G575</sup> ihm<sup>G846</sup> und<sup>G2532</sup> gebt<sup>G1325</sup> es dem<sup>G3588</sup>, der die<sup>G3588</sup> 10<sup>G1176</sup> Pfunde<sup>G3414</sup> hat<sup>G2192</sup>. [?]<sup>G142</sup>  
**25** (Und<sup>G2532</sup> sie sprachen<sup>G2036</sup> zu ihm<sup>G846</sup>: Herr<sup>G2962</sup>, er hat<sup>G2192</sup> 10<sup>G1176</sup> Pfunde<sup>G3414</sup>!) **26** Denn ich sage<sup>G3004</sup> euch<sup>G5213</sup>.  
Jedem<sup>G3956</sup>, der<sup>G3588</sup> hat<sup>G2192</sup>, wird<sup>G1325</sup> gegeben<sup>G1325</sup> werden; von<sup>G575</sup> dem aber<sup>G1161</sup>, der<sup>G3588</sup> nicht<sup>G3361</sup> hat<sup>G2192</sup>,  
von<sup>G575</sup> dem<sup>G846</sup> wird selbst<sup>G2532</sup> was<sup>G3739</sup> er hat<sup>G2192</sup> weggenommen<sup>G142</sup> werden<sup>G142</sup>. **27** Doch<sup>G4133</sup> jene, meine<sup>G3450</sup>  
Feinde<sup>G2190</sup>, die<sup>G3588</sup> nicht<sup>G3361</sup> wollten<sup>G2309</sup>, dass ich<sup>G3165</sup> über<sup>G1909</sup> sie<sup>G846</sup> herrschen<sup>G936</sup> sollte, bringt<sup>G71</sup> her<sup>G5602</sup>  
und<sup>G2532</sup> erschlagt<sup>G2695</sup> sie<sup>G846</sup> vor<sup>G1715</sup> mir<sup>G3450</sup>. [?]<sup>G5128</sup>

**28** Und<sup>G2532</sup> als er dies<sup>G5023</sup> gesagt<sup>G2036</sup> hatte, zog<sup>G4198</sup> er voran<sup>G1715</sup>, indem er hinaufging nach<sup>G1519</sup> Jerusalem<sup>G2414</sup>.  
[?]<sup>G305</sup> [?]<sup>G305</sup> **29** Und<sup>G2532</sup> es geschah<sup>G1096</sup>, als<sup>G5613</sup> er Bethphage<sup>G967</sup> und<sup>G2532</sup> Bethanien<sup>G963</sup> nahte, gegen<sup>G4314</sup>  
den<sup>G3588</sup> Berg<sup>G3735</sup> hin<sup>G4314</sup>, der<sup>G3588</sup> Ölberg<sup>G1638</sup> genannt<sup>G2564</sup> wird<sup>G2564</sup>, sandte<sup>G649</sup> er zwei<sup>G1417</sup> seiner Jünger<sup>G3101</sup>  
[?]<sup>G1448</sup> [?]<sup>G1448</sup> [?]<sup>G3588</sup> **30** und sprach<sup>G3004</sup>: Geht<sup>G5217</sup> hin<sup>G5217</sup> in<sup>G1519</sup> das<sup>G3588</sup> Dorf<sup>G2968</sup> gegenüber<sup>G2713</sup>, und wenn ihr  
hineinkommt<sup>G1531</sup>, werdet ihr ein Füllen darin<sup>G1722</sup> G3739 angebunden<sup>G1210</sup> finden<sup>G2147</sup>, auf<sup>G1909</sup> dem<sup>G3739</sup> kein<sup>G3762</sup>  
Mensch<sup>G444</sup> je<sup>G4455</sup> gesessen<sup>G2523</sup> hat; bindet<sup>G3089</sup> es los<sup>G3089</sup> und führt<sup>G71</sup> es<sup>G846</sup> her. [?]<sup>G4454</sup> [?]<sup>G2532</sup> **31** Und<sup>G2532</sup>  
wenn<sup>G1437</sup> jemand<sup>G5100</sup> euch<sup>G5209</sup> fragt<sup>G2065</sup>: Warum<sup>G1302</sup> bindet<sup>G3089</sup> ihr es los<sup>G3089</sup>? So sprecht so zu ihm: Der<sup>G3588</sup>  
Herr<sup>G2962</sup> bedarf seiner. [?]<sup>G2046</sup> [?]<sup>G3779</sup> [?]<sup>G5532</sup> [?]<sup>G846</sup> **32** Und die<sup>G3588</sup> Abgesandten<sup>G649</sup> gingen<sup>G565</sup> hin<sup>G565</sup> und  
fanden<sup>G2147</sup> es, wie<sup>G2531</sup> er ihnen<sup>G846</sup> gesagt<sup>G2036</sup> hatte. [?]<sup>G1161</sup> **33** Als sie<sup>G846</sup> aber<sup>G1161</sup> das<sup>G3588</sup> Füllen losbanden<sup>G3089</sup>,  
sprachen<sup>G2036</sup> die Herren<sup>G2962</sup> desselben zu<sup>G4314</sup> ihnen<sup>G846</sup>: Warum<sup>G5101</sup> bindet<sup>G3089</sup> ihr das<sup>G3588</sup> Füllen los<sup>G3089</sup>? [?]  
G4454 [?]<sup>G846</sup> [?]<sup>G4454</sup> **34** Sie<sup>G3588</sup> aber<sup>G1161</sup> sprachen<sup>G2036</sup>: Der<sup>G3588</sup> Herr<sup>G2962</sup> bedarf seiner. [?]<sup>G5532</sup> G2192 [?]<sup>G846</sup> **35**  
Und<sup>G2532</sup> sie führten<sup>G71</sup> es<sup>G846</sup> zu<sup>G4314</sup> Jesus<sup>G2424</sup>; und<sup>G2532</sup> sie warfen<sup>G1977</sup> ihre<sup>G846</sup> Kleider<sup>G2440</sup> auf<sup>G1909</sup> das<sup>G3588</sup> Füllen  
und setzten Jesus<sup>G2424</sup> darauf<sup>G1913</sup>. [?]<sup>G4454</sup> [?]<sup>G1913</sup> [?]<sup>G1913</sup> **36** Während er aber<sup>G1161</sup> hinzog<sup>G4198</sup>, breiteten<sup>G5291</sup> sie<sup>G846</sup>  
ihre<sup>G846</sup> Kleider<sup>G2440</sup> aus<sup>G5291</sup> auf<sup>G1722</sup> den<sup>G3588</sup> Weg<sup>G3598</sup>. **37** Und als er<sup>G846</sup> schon<sup>G2235</sup> nahte und bei dem<sup>G3588</sup>  
Abhang<sup>G2600</sup> des<sup>G3588</sup> Ölbergs<sup>G3735</sup> G3588 G1638 war, fing<sup>G756</sup> die<sup>G3588</sup> ganze<sup>G537</sup> Menge<sup>G4128</sup> der<sup>G3588</sup> Jünger<sup>G3101</sup> an<sup>G756</sup>,  
mit lauter<sup>G3173</sup> Stimme<sup>G5456</sup> freudig<sup>G5463</sup> Gott<sup>G2316</sup> zu loben<sup>G134</sup> über alle die Wunderwerke<sup>G1411</sup>, die<sup>G3739</sup> sie  
gesehen<sup>G3708</sup> hatten, [?]<sup>G1448</sup> [?]<sup>G1161</sup> [?]<sup>G1448</sup> [?]<sup>G4012</sup> [?]<sup>G3956</sup> **38** indem sie sagten<sup>G3004</sup>: „Gepriesen<sup>G2127</sup> sei<sup>G2127</sup> der<sup>G3588</sup>  
König<sup>G935</sup>, der<sup>G3588</sup> im<sup>G1722</sup> Namen<sup>G3686</sup> des Herrn<sup>G2962</sup> kommt<sup>G2064</sup> „6 Friede<sup>G1515</sup> im<sup>G1722</sup> Himmel<sup>G3772</sup> und<sup>G2532</sup>  
Herrlichkeit<sup>G1391</sup> in<sup>G1722</sup> der Höhe<sup>G53107</sup>! **39** Und<sup>G2532</sup> einige<sup>G5100</sup> der<sup>G3588</sup> Pharisäer<sup>G5330</sup> aus<sup>G575</sup> der<sup>G3588</sup>  
Volkmenge<sup>G3793</sup> sprachen<sup>G2036</sup> zu<sup>G4314</sup> ihm<sup>G846</sup>: Lehrer<sup>G1320</sup>, verweise<sup>G2008</sup> es deinen<sup>G4675</sup> Jüngern<sup>G3101</sup>. [?]<sup>G2008</sup> **40**  
Und<sup>G2532</sup> er antwortete<sup>G611</sup> und sprach<sup>G2036</sup> zu ihnen: Ich sage<sup>G3004</sup> euch<sup>G5213</sup>, wenn<sup>G1437</sup> diese<sup>G3778</sup> schweigen<sup>G4623</sup>, so  
werden die<sup>G3588</sup> Steine<sup>G3037</sup> schreien<sup>G2896</sup>. **41** Und<sup>G2532</sup> als er<sup>G5613</sup> sich<sup>G1448</sup> näherte<sup>G1448</sup> und die<sup>G3588</sup> Stadt<sup>G4172</sup>  
sah<sup>G1492</sup>, weinte<sup>G2799</sup> er über<sup>G1909</sup> sie<sup>G846</sup> **42** und sprach<sup>G3004</sup>: Wenn<sup>G1487</sup> auch du<sup>G4771</sup> erkannt<sup>G1097</sup> hättest, und<sup>G2532</sup>  
selbst an<sup>G1722</sup> diesem<sup>G5026</sup> deinem<sup>G4675</sup> Tag<sup>G2250</sup>, was<sup>G3588</sup> zu<sup>G4314</sup> deinem<sup>G4675</sup> Frieden<sup>G1515</sup> dient! Jetzt<sup>G3568</sup> aber<sup>G1161</sup>  
ist<sup>G2928</sup> es vor<sup>G575</sup> deinen<sup>G4675</sup> Augen<sup>G3788</sup> verborgen<sup>G2928</sup>. [?]<sup>G2532</sup> [?]<sup>G1065</sup> **43** Denn<sup>G3754</sup> Tage<sup>G2250</sup> werden über<sup>G1909</sup>  
dich<sup>G4571</sup> kommen<sup>G2240</sup>, da<sup>G2532</sup> werden deine<sup>G4675</sup> Feinde<sup>G2190</sup> einen Wall<sup>G5482</sup> um dich<sup>G4671</sup> aufschütten<sup>G4016</sup> und<sup>G2532</sup>  
dich<sup>G4571</sup> umzingeln<sup>G4033</sup> und<sup>G2532</sup> dich<sup>G4571</sup> von<sup>G3840</sup> allen<sup>G3840</sup> Seiten<sup>G3840</sup> einengen; [?]<sup>G4016</sup> [?]<sup>G4912</sup> **44** und<sup>G2532</sup> sie  
werden dich<sup>G4571</sup> und<sup>G2532</sup> deine<sup>G4675</sup> Kinder<sup>G5043</sup> in<sup>G1722</sup> dir<sup>G4671</sup> zu Boden werfen und<sup>G2532</sup> werden in<sup>G1722</sup> dir<sup>G4671</sup>  
nicht<sup>G3756</sup> einen Stein<sup>G3037</sup> auf<sup>G1909</sup> dem anderen<sup>G3037</sup> lassen<sup>G863</sup>, weil du die<sup>G3588</sup> Zeit<sup>G2540</sup> deiner<sup>G4675</sup>  
Heimsuchung<sup>G1984</sup> nicht<sup>G3756</sup> erkannt<sup>G1097</sup> hast. [?]<sup>G1474</sup> [?]<sup>G1474</sup> [?]<sup>G1474</sup> [?]<sup>G473</sup> [?]<sup>G3739</sup>

**45** Und<sup>G2532</sup> als er in<sup>G1519</sup> den<sup>G3588</sup> Tempel<sup>G24118</sup> eingetreten<sup>G1525</sup> war, fing<sup>G756</sup> er an<sup>G756</sup> auszutreiben<sup>G1544</sup> die<sup>G3588</sup>  
darin verkauften und kauften, [?]<sup>G4453</sup> **46** indem er zu ihnen<sup>G846</sup> sprach<sup>G3004</sup>: Es steht<sup>G1125</sup> geschrieben<sup>G1125</sup>: „Mein<sup>G3450</sup>  
Haus<sup>G3624</sup> ist ein Bethaus<sup>G3624</sup> G4335 „9, „ihr<sup>G5210</sup> aber<sup>G1161</sup> habt es<sup>G846</sup> zu einer Räuberhöhle<sup>G4693</sup> G3027 gemacht<sup>G4160</sup> „10  
[?]<sup>G2532</sup> [?]<sup>G2071</sup>

**47** Und<sup>G2532</sup> er lehrte<sup>G1321</sup> täglich<sup>G2596</sup> G2250 im<sup>G1722</sup> G3588 Tempel<sup>G241111</sup>; die<sup>G3588</sup> Hohenpriester<sup>G749</sup> aber<sup>G1161</sup> und<sup>G2532</sup>  
die<sup>G3588</sup> Schriftgelehrten<sup>G1122</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Ersten<sup>G4413</sup> des<sup>G3588</sup> Volkes<sup>G2992</sup> suchten<sup>G2212</sup> ihn<sup>G846</sup> umzubringen<sup>G622</sup>.  
**48** Und<sup>G2532</sup> sie fanden<sup>G2147</sup> nicht<sup>G3756</sup>, was<sup>G5101</sup> sie tun<sup>G4160</sup> sollten, denn<sup>G1063</sup> das<sup>G3588</sup> ganze<sup>G537</sup> Volk<sup>G2992</sup> hing<sup>G1582</sup>  
an seinem<sup>G846</sup> Mund<sup>G19112</sup>.

## Fußnoten

1. W. sprach er hinzufügend ein Gleichnis
2. O. zehn seiner
3. O. Sklaven; so auch nachher
4. W. Minen
5. Eig. indem, während
6. Ps. 118,26
7. Eig. in den höchsten (Örtern)
8. die Gebäude (s. die Anm. zu Matth. 4,5); so auch Kap. 21,5.37.38; 22,52.53; 24,53
9. Jes. 56,7
10. Vergl. Jer. 7,11
11. die Gebäude (s. die Anm. zu Matth. 4,5); so auch Kap. 21,5.37.38; 22,52.53; 24,53
12. Eig. hing hörend an ihm